

## JÓGO E TURISMO

O importante jornal «O Século» publicou, recentemente, dois brilhantes artigos de fundo sobre este magno assunto, combatendo a criação de novas zonas de jôgo no País e afirmando que pode haver turismo sem jôgo em Portugal.

Estamos de pleno acôrdo com a doutrina do «Século» quanto ao primeiro caso. Quanto ao segundo, temos que divergir dela, pelo menos no que diz respeito a Espinho.

O jôgo é um vício deplorável mas irreprimível. E os males que lhe são peculiares tem a sua contra-partida benéfica quando da sua receita saem verbas para minorar a penúria de muitos infelizes que não se arruinaram nas suas bancas mas que sem a protecção ou auxilio das respectivas emprêsas teriam morrido à mingua, teriam sucumbido à acção da maior miséria.

E não se diga que o jôgo é o único meio de ruína, de perdição e de desgraça do indivíduo insensato, desequilibrado ou de espirito fraco.

Há muitas outras tentações que também arruinam, que também desgraçam e perdem o homem e, todavia, ninguém pensa em suprimi-las.

Por isso, a regulamentação do jôgo é uma medida necessária para que se limite o mal ao mínimo e para que da sua exploração se tire o máximo proveito.

«O jôgo é uma coisa, turismo é outra» — afirma «O Século»!

— Convém frisar que há, pelo menos, duas espécies de turismo: — o turismo-paisagem, turismo-artístico-monumental, ou turismo-tradição e o turismo-diversão, turismo alegria, movimento, alacridade — que é o turismo de Espinho. Este difficilmente pode viver numa praia, sem o jôgo seu quasi exclusivo animador.

Em Espinho joga-se desde tempos imemoriais e não conhecemos qualquer caso local de ruína, ou de desgraça feita no jôgo. Ao contrário, verificamos que o jôgo sustenta muitas famílias, tem suavizado muita miséria e tem enxugado muitas lágrimas. O jôgo tem concorrido bastante para a prosperidade e para o progresso de Espinho.

E' certo que o Municipio, com a Regulamentação, deixou de receber importantes quantias com que noutros tempos fazia face a algumas das suas dificuldades e resolvia alguns dos seus mais difíceis problemas.

Ao Municipio reconheceu-se, a principio, o direito a dez por cento da contribuição cobrada pelo Estado mas nem isso, infelizmente, a Câmara tem recebido, não obstante as suas dificuldades financeiras e as suas muitas necessidades.

A lei que regulamentou o Jôgo foi injusta para com as sedes das respectivas zonas. A sua modificação no sentido de conceder uma participação mais larga e efectiva às Câmaras nas contribuições que as emprêsas concessionárias pagam ao Estado é uma necessidade que os nossos dirigentes deveriam defender com tenacidade junto dos poderes superiores. Sem jôgo, porém, as dificuldades da nossa terra seriam muito maiores, sendo uma inconsciência ou erro afirmar que Espinho não precisa do Jôgo para nada.

### Epoca balnear

Em número cada vez maior, tem chegado nos últimos dias bastantes famílias para passarem entre nós o mês corrente e o de Agosto.

Não obstante estarem muitas casas alugadas, ainda se encontram bastantes para alugar, sobretudo para este mês e Setembro.

### Farmácias

DE SERVIÇO HOJE:

Farmácia Santos

Durante a semana:

2.ª feira — Farmácia Teixeira  
3.ª » — Santos, Sacr.  
4.ª » — Palva  
5.ª » — Higiene  
6.ª » — G. Farmácia de Espinho  
Sábado — Palva

## Prato de Sardinhas

Maria do Rosário

*Chegaram as andorinhas... — perdão! — chegou a Maria do Rosário, a minha linda entrevistada do verão anterior.*

*Maria do Rosário este ano não quiz ir morar para a rua 19. Preferiu uma casa mais arejada, viradinha face a face para o Atlântico — este Atlântico muito azul que é o feitiço de muitas andorinhas e de muitos... pássaros bisnauis!*

*É que a Maria do Rosário dali, da sua janela larga que se debruça para a nossa Esplanada, enche mais frequentemente os seus lindos olhos de infinito, e bastam-lhe dois passos para estar em contacto com o areal, que é um dos seus enlêvos.*

*É com prazer que verifico que ela já vai dando umas passadinhas — isto é: — já nos diz qualquer coisa em português, qualquer coisa que se distingue da lenga-lenga que as pessoas chegadas de França costumam impingir a quem as interroga.*

*Quando a relações, Maria do Rosário, vem também muito melhorada. É cem por cento socialista, ou sociável se assim o preferem. Fala com toda a gente: é amiga de toda a gente; tem sorrisos galantíssimos para toda a gente; e é camarada gentil de toda a gente.*

*Não é raro, portanto, que muitos dos seus admiradores fiquem a olhá-la enternecidos quando ela passa, por essas ruas, no seu elegante Buick acionado pelos pulsos rijos duma criadinha de Riba Douro.*

*Gra como é de bom tom anunciar — jornalisticamente falando — a chegada das andorinhas, eu tenho muito prazer em dar a notícia da chegada de Maria do Rosário a Espinho, não só pelo encanto da sua minúscula pessoa, mas ainda, e principalmente, por ela ser uma andorinha gentil e engraçada que, desde que se conhece, nunca frequentou outra praia.*

João da Beira Mar

## Política de Fomento Colonial

A viagem que o ilustre Ministro das Colónias, Dr. Marcelo Gaetano, está realizando às terras do Império, num propósito governativo de ver, de observar, de estudar "in-loco" os problemas na preocupação honesta de os dominar e resolver, é seguida com todo o interesse pelos portugueses, confiados na sua acção, na sua esclarecida inteligência e no seu conhecido dinamismo.

Em Luanda, que viveu horas de justificado orgulho e indiscutível júbilo, inaugurou o magnífico porto, com o seu cais acostável, que os homens do Estado Novo fizeram construir, satisfazendo a velha aspiração daquela Província Ultramarina.

Este porto, o melhor de toda a costa ocidental africana, onde se gastaram já para cima de 50 mil contos, representa para a economia da Colónia, e particularmente para a de Luanda e de todo o planalto e zona norte, uma importância excepcional que muito há-de vir a reflectir-se dentro de poucos meses.

## As obras de defesa ao sul da Praia prosseguem activamente

—o que não sucede na zona central

Proseguem, com regular actividade, os trabalhos de defesa do extremo Sul da nossa Praia, contra as invasões do mar, sob a direcção do competente engenheiro sr. Granger Pinto, da Secção de Estudos da Hidraulica Marítima da Repartição de Portos do Ministério das Obras Públicas e Comunicações.

Os dois primeiros esporões de pedra que fazem parte do novo plano, a que já aludimos, acham-se virtualmente construídos, encontrando-se já iniciada a construção do 3.º esporão, um pouco ao norte da Fábrica Brandão Gomes.

Os efeitos das obras realizadas estão se tornando cada vez mais evidentes com o benefício assomado daquela zona da praia.

É lamentável que não se siga a mesma orientação técnica nas obras destinadas à defesa da

zona compreendida entre as ruas 23 e 33, a cargo da Direcção Hidraulica do Douro, nas quais se estão a empregar os blocos de betão a que temos feito referência.

Aqui teima-se em lançar os referidos blocos em sentido marginal, o que a experiência tem demonstrado não dar o resultado de modo, com a agravante de inutilizar o local como praia de banhos.

Os moradores daquela zona, estão na disposição de se dirigirem ao Sr. Ministro das Obras Públicas pedindo que os blocos que actualmente se estão a acumular sobre um dos pontos mais centrais da praia do Sul sejam aplicados no prolongamento do esporão da Rua 27, como toda a gente desta Vila supunha e reconhece de absoluta necessidade.

## “Documentos”

O n.º 5 da notável publicação “Documentos dos Arquivos Portugueses que importam ao Brasil” não é menos substancial e que os anteriores. Um sumário variado indispensável ao conhecimento inter-cultural das duas nações da língua portuguesa assegura-lhe a mais ampla audiência: Maravilhas dos Serões de Pernambuco; a árvore da quina; Soneto de Gregório de Mato; A cochonilha; Colónias da América Portuguesa; Missão do Padre Cristovão de Gouveia; Costumes dos Índios do Brasil.

Dentre em pouco — ao que nos informam — será publicado o n.º 6, com o sumário assim anuaciado e igualmente expressivo: Cartas vindas do Brasil para Portugal (De Copristano de Abreu para Livro da Assunção - I - 12 - IV - 30 de Março de 1885 - II - 19 de Abril de 1885 - III - 25 de Abril de 1885 - IV - 30 - de Maio de 1885 - V - 5 de Junho de 1885 - VI - 11 de Junho de 1885 - VII - 8/d - VIII - 9 de Julho de 1885 - IX - de 8 de Agosto de 1885); Cartas expedidas de Portugal para o Brasil (De Joaquim Hiliodoro da Cunha Rivarra para Januário da Cunha Barbosa - I - 10 de Agosto de 1843 - II - 23 de Setembro de 1843).

## Casas de Aluguer

A Comissão encarregada de vistoriar as casas de aluguer para a época balnear, a que preside o distinto engenheiro chefe dos serviços técnicos da nossa Câmara, sr. António Alla, já vistoriou cerca de 500 casas, tendo verificado regulares condições de habitabilidade na maioria delas, ordenado ligeiros benefícios algumas e proibido a habitabilidade de outras emquanto não satisfizerem as necessárias condições de higiene.

Foi uma boa medida, com que beneficiam as pessoas que para cá vieram veranejar.

Cerca de 40 casas não puderam ser vistoriadas por se encontrarem fechadas e ausentes os seus proprietários ou os representantes destes.

## Pelo Casino

De semana para semana tem-se valorizado com a estreia de novos números de arte as sessões de variedades do nosso Casino onde se exhibe já um notável conjunto de artistas de ambos os sexos.

Hoje temos a registar mais duas soberbas parselhas de baile espanhol: — «Hermanas Ledesma» e «Eloisa y Lariut» — dois números que tem conquistado fartos aplausos pelo seu poder de asimação e alacridade.

Entre as estrelas de primeira grandesa que ora actuaem no Casino, Pepita Marco continua a ser alvo dos mais quentes aplausos pela sua arte requintada e pela simpatia que da sua jovem e insinuante figura irradia.

O «ballet» Estrelas de Espanha, com Hisa de Varim à frente e a colaboração de Juan Obrador, é um conjunto de grande animação ao qual a assistência dispensa também o maior apêço.

## PELA PISCINA

E' já muito rasoável a frequência deste aprazível estabelecimento de recreio e de turismo.

As pessoas que diariamente se deliciam nos seus tanques são unânimes em proclamar as magníficas condições higiénicas das suas águas egora continuamente renovadas.

E' possível que brevemente se realizem as provas de desportos náuticos na Piscina.

## Engenheiro Cancela de Abreu

Por ter sido submetido a uma ligeira intervenção cirúrgica, tem estado retido em sua casa o sr. Engenheiro Cancela de Abreu, illustre ministro das Obras Públicas e Comunicações.

Desejamos o rápido restabelecimento de S.ª Ex.ª.

## ADVOGADO

J. Milheiro Fernandes

Rua de Belmonte 107 — 1.º — PORTO

# COLUNA feminina

*Minha querida amiga:*  
 A tua longa e pesada carta trouxe-me o desejo de dizer o que, desde há muito, eu não me atrevia a declarar-te.  
 Confessa que as minhas reservas, o meu silêncio foram sem dúvida uma covardia imperdoável. Mas que queres? Sentia-me fraca demais, para o heroísmo de te ser franco. Calcula antecipadamente a amargura que te causariam as minhas palavras e antevi até, que os não julgasses sinceras e amigas.  
 Hoje que me das notícias do teu rompimento com o Jorge, sinto-me mais perto de ti, para poder ser compreendida. Foi um erro da tua parte confiar-me tão depressa e cegamente, nas palavras enganadoras dessa rapariga. E de resto o erro de todas as raparigas inexperientes e boas como tu, que julgam encontrar no namorado a fácil porta da entrada, para casamento feliz. Não será ocioso que, neste momento, abra um parente-is, para te falar dessa situação que todos nós hipocritamente procuramos, com ar dum passatempo:  
 o namoro!  
 É com afeto uma situação divertida, que por vezes roça pelo ridículo e outras pelo trágico, como no teu caso.  
 As suas inconveniências resultam tão somente da imprecisa ou falsa ideia que do namoro temos.  
 O namoro não deve ser, como o nome indica, uma magnetização esdrúxula mutuamente pelos namorados. Deve ser antes um ensaio, um estudo psicológico feito, por cada um deles.  
 Atóquele ou daquela que se deixa prender seriamente nos laços urdidos, sem ter conseguido primeiro observar, experimentar e tirar conclusões.  
 Tu procedeste bastante levemente. Entregaste-te cheia de confiança a alguém que conhecia superficialmente.  
 Precisas na realidade de ser muito aconselhada e amparada! É natural que te tenhas afeccionado ao Jorge mas o pensamento da sua levandade, há-de ajudar-te a sofrer.  
 Não fiques abortecida comigo...  
 A minha alegria é vêr-te o mais depressa possível cheia de energia, bom senso e decidida vontade de vencer o abatimento e a tristeza.  
 Naturalmente não voltarás a escrever-me. Mas eu gostaria imenso de saber, que o sol voltou o brilhar no céu da tua vida!  
 Escreve-me depressa. Entretanto ofereço-te a minha amizade, cada vez maior, e envolvo-te num grande abraço.  
 Tua amiga  
**Mabel**

**Pintelaria Espinhense**  
 DE  
**Sebastião Pereira de Sousa**  
 Fabricação de pintelaria  
 Sistema austriaco  
 Fábrica de pincéis, Brochas,  
 Escovas e Vassouras  
 Avenida 24, n.º 1143—ESPINHO

**O NOSSO SORTIDO**  
 RELÓGIOS  
 OURO  
 JOIAS  
 ARTIGOS PARA BRINDES  
 AGÊNCIA OFICIAL  
 «OMEGA»  
 é variado e de fino gosto...

**Tabacaria ROMEU**  
 ÓPTICA MÉDICA  
 E BIJOUTERIAS  
 NOVIDADES PARA  
 SENHORAS  
 Rua Dezanové, 207 a 301  
 ESPINHO

## REGISTO SOCIAL

**ANIVERSARIOS**  
**FAZEM ANOS:** Hoje, dia 8, o sr. Lino Brandão, ausente em Matosinhos, e a sr.ª D. Maria de Lourdes Leça Marques, esposa sr. Anibal da Silva, de Esmeriz.  
 —em 9, a sr.ª D. Maria Gil Cardoso, esposa do sr. Joaquim Azevedo Cardoso; o sr. Alberto Cardoso; a senhorinha Ivone Mendes Pinto, filha do sr. Joaquim Pinto, e o menino José Alberto, filho do sr. Dr. Joaquim Pinto Correia;  
 —em 10, a menina Clarisse, filha do sr. Dr. Augusto Braga de Castro Soares; a senhorinha Cláira Alice Ferreira Campos, a menina Carmem, filha do sr. José Ferreira Campos, ausente em Gaia; os sr.ª José Carvalho da Silva Mateiro, ausente em Ovar, e Camilo Barros, e a menina Maria da Glória de Freitas Martins, filha do sr. Manuel Martins, ausente em Lisboa;  
 —em 11, a sr.ª D. Maria Fernandes de Oliveira, os sr.ª Eduardo Valente Azevedo, Júlio de Oliveira e Manuel Pereira do Couto, de Anta;  
 —em 12, a sr.ª D. Beatriz Mota, o menino António, filho do sr. Alberto Fernandes Padrão; os sr.ª Aurélio Vieira Pinto, filho do sr. Carlos Vieira Pinto, José Carvalhas, e Rosa da Silva Figueiredo, filha do sr. António Domingues Figueiredo;  
 —em 13, o sr. António Domingues Figueiredo, de Anta;  
 —em 14, a sr.ª D. Laura Albuquerque de Vasconcelos, esposa do sr. Joaquim P. Vasconcelos; a menina Ercília, filha do sr. Armando Ramos Pereira, o sr. Carlos M. Iglésias Ferreira, ausente em Lisboa, e o menino Alberto Sousa Ribeiro Matos, filho do sr. Manuel Ribeiro Matos.

**Tuna Musical de Anta**  
 Para comemorar o aniversário deste antigo conjunto musical, realiza-se no dia 15 do corrente na vizinha freguesia de Anta, um atraente festejo cujo programa, em resumo, é o seguinte:  
 Às 11 horas, missa solene acompanhada pela Tuna, em memória dos sócios falecidos, seguindo-se uma romagem ao cemitério, às sepulturas dos mesmos;  
 À tarde, pelas 17 horas, a Tuna far-se-á ouvir no Largo do Souto, em caprichoso concerto musical sob a regência do competente «maestro» sr. Joaquim Teixeira, havendo arraial e outras diversões.

**ALFAIATE**  
 PARA HOMENS E SENHORAS  
 Vai a casa dos clientes fazer todos os serviços referentes à sua arte, tais como Vestidos género alfaiate — fatos civis e militares e todos os concertos, modificações, etc.  
 Dirigir-se a José António Pereira da Silva (Barbaças) — Anta, (ao lado da Igreja)—Espinho.

Relojoaria e Ourivesaria  
**«CONFIANÇA»**  
 Rua 19-307  
 ESPINHO

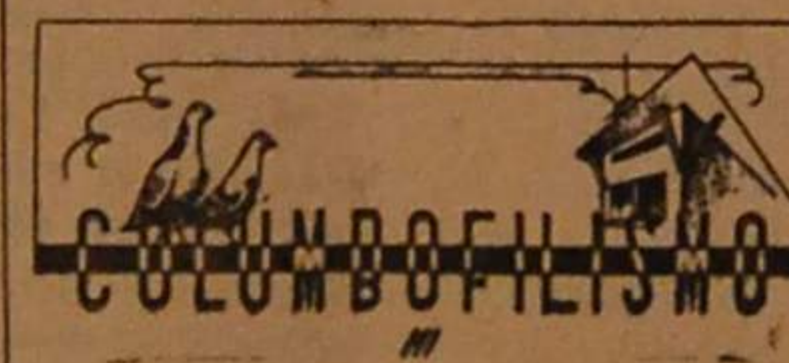
CONSULTE-NOS SOBRE O  
 NOSSO SISTEMA DE  
 VENDAS A PRESTAÇÕES

## Oiro fino...

**Sinfonia de abertura...**  
 Nas poesias de Sá de Miranda há uma singular nota culinária, da qual se depreende que, em Portugal, se conheceram e comeram túbaras muito antes de se comerem batatas!... Sá de Miranda diz, na referência a que aludo, que não gostava delas. Não admira. Esse alimento extremamente estimulante não podia, de nenhum modo, convir à índole parrana desse escritor. Estamos convencidos de que, a tal respeito, como em muitas outras coisas, não era de opinião dele o seu contemporâneo Luiz de Camões. O lão, o elefante, o poeta apaixonado, o sedutor das mulheres galantes do seu tempo, o duelista impávido, o soldado corajoso, o navegante destemido, o Alfredo de Musset e o lorde Byron da sua época, comeu, por certo, tantas túbaras em Lisboa quantas hoje comem os príncipes em Paris; e foi por isso talvez que ele se pôs ao par do que hoje se escreve de mais eloquente, de mais apaixonado e demais arrebatedor, deixando ficar para trás de si quantos poetas abatados, tocinhudos e broeiros lhe sucederam até ao visconde d' Almeida Garrett, o qual teve o bom juízo de emigrar como todos os rapazes de espírito do seu tempo e de se temperar com túbaras em Paris antes de fazer versos em Portugal—*Ramalhã Ortigão (Paris, págs. 120 e 121).*

**Quisiroziani-mos...**  
 ...Maomé nas suas mesquitas, Cristo nas nossas capelas, vão singularmente envelhecendo; o nosso Messias vai-se cobrindo pouco a pouco do pó que levanta o forte arado da razão, lavando um mundo novo; e o profeta do Islam, tendo perdido a força da sua unidade, subdividindo em mil profetas menores que presidem a mil seitas diferentes, mal pode resistir à lenta avançada da civilização ocidental. E com Cristo e Maomé, que eram os princípios militantes e vivos das suas religiões, desaparece o que nessas religiões havia de vivo e de militante. Resta Deus, resta Alá. Sublimes abstrações, incapazes de inspirar amor ou heroísmo.—*Eça de Queiroz (Cartas de Inglaterra, pág. 195).*

**Girândola final...**  
 Mulheres juntas dão tanto aos taramelos em coisas de amor, que lançam o amor pela boca fora, em lugar dos figados.—*C. C. Branco (Carlota Angela, pág. 140).*  
 Pela cópia,  
**José Duarte.**



**Grupo Columbófilo de Espinho**  
 De acordo com o Mapa de Treinos e Concursos, realizou-se no passado Domingo o concurso de *Funcheira* (Baixo Alentejo), num percurso de 360 K.  
 A sôlta foi ali efectuada às 7 horas da manhã com pouca visibilidade e tempo muito irregular, razão porque a média atingida foi apenas de 54 K.ºº por hora.  
 No próximo Domingo realiza-se o concurso de Faro, último da nossa Campanha, sendo disputada a taça «Grande Casino de Espinho».  
 Está já resolvida a realização de um concurso de *borrachos* para o próximo Outono, para que este Grupo conta já com alguns prémios gentilmente oferecidos tais como uma Taça, um relógio—da pertador, etc.  
 Durante a corrente semana vão ser remetidas as c/ correntes a todos os grupos agregados, pedindo esta Direcção a sua rápida liquidação, para encerramento das contas da presente Campanha.  
 A Direcção

**LANCIA**  
 RELÓGIO DE CATEGORIA

**VIDRARIA RODRIGUES**  
 DE  
**Herculano Rodrigues do Couto**  
 Rua 62 - 674 a 676 - ESPINHO  
 Este estabelecimento encarrega-se de todo o fornecimento e colocação de Vidros, Cristais, molduras para caixilhos ovais, galerias, espelhos, vidros para vitrais, etc.  
 Fura-se toda a qualidade de vidros

## Café - Restaurante Palácio

Estabelecimento moderno e confortável  
 — o melhor entre os melhores —  
 frequentado pelo escol da sociedade Espinhense e da colonia balnear  
 Salas próprias para chá e RESTAURANTE  
 Completo serviço à lista no RESTAURANTE  
 Completo serviço de gelados, no CAFÉ  
 Direcção de MARIO BORGES

### O Nosso Parnaso

**Azulejos de Espinho**  
 Ó linda praia de Espinho,  
 À beira-mar, tem cautela:  
 —As ondas são invejosas,  
 Não querem que sejas bela!  
 Quando a Senhora d' Ajuda  
 Vai vêr do mar o fragor,  
 Todas as ondas se curvam  
 Diante do seu andor!  
 Quem por temer lá perder-se  
 Não veja as ruas de Espinho,  
 Logo que saiba contar  
 Pode meter-se a caminho!  
 Teu sofrimento faz pena,  
 Mas o destino assim quis:  
 —Moravas na rua Treze,  
 Não podias ser feliz!  
 Na rua Dois, os casados!  
 Na Um, solteiros! Depois  
 Os viúvos que quiserem  
 Podem voltar para a Dois!  
 Já vivi na rua Oito  
 Esquina da Vinte e três!  
 —Bendita seja a saúde  
 Que lá deixei uma vez!  
 Moravas na rua Sete!  
 Eras de dois conversada:  
 —Mas sete mais dois são nove,  
 Nove fora... nove... nada!  
 Ó linda praia de Espinho  
 Onde o mar chora seus prantos!  
 —Rainha da Costa Verde.  
 Princeza dos meus encantos!—  
 Quando a Senhora d' Ajuda  
 Sai da Capela a primor,  
 Toda a gente canta e reza  
 Diante do seu andor!  
 De livro a sair breve  
 «Versos da Luz e das Trevas»  
**Eugénio Paiva Freixo**

### Vedação inconveniente

A vedação da quasi totalidade das ruas situadas na zona turística da nossa Praia ao trânsito de veículos de qualquer espécie, tem dado origem a comentários desagradáveis para nós Espinhenses e a protestos por parte de muitas pessoas que a Espinho se tem dirigido nos seus automóveis e deles só pretendiam apagar-se junto do Casino, da Piscina, ou de qualquer dos hotéis e restaurantes sitos na referida zona.  
 A continuar essa vedação inconveniente, Espinho deixará de ser visitado por muitos turistas e visitantes que era costume aqui irem, frequentemente, passar algumas horas de recreio e que não estão dispostos a enfrentarem os obstáculos que actualmente se levantam para alcançarem qualquer dos aludidos estabelecimentos.  
 A retirada dos marcos que a impedem e o restabelecimento da circulação dos automóveis ligeiros em todas as nossas artérias, com excepção, apenas, do trecho central da Avenida 8, é uma medida que se impõe com a máxima urgência a bem do bom nome e dos interesses de Espinho.

**Prédio**  
 Vende-se no lugar da Quinta, de Anta, óptimamente situado, com 6 divisões, água, tanque, árvores e 3.600 m.2 de terreno junto, pertencente ao ferroviário Joaquim da Silva.  
 Quem pretender, deve dirigir-se ao sr. Adelino Silva, de Anta.  
**Modista**  
 Executa com perfeição, todos os modelos para senhora e criança.  
 Lições de corte e costura.  
 Rua 7 n.º 390.

## Necrologia

**D. Lígia Moutinho**  
 Após prolongada doença, finou-se no Porto, no dia 2 deste mês, a sr.ª D. Lígia Lina Moutinho da Mota, filha da sr.ª D. Iva Pereira Moutinho e irmã da sr.ª D. Iva Moutinho da Mota, da senhorinha Maria de Lourdes M. da Mota e do sr. Dégio M. da Mota.



A saúdosa extinta, que contava 25 anos de idade, era dotada dos mais belos predicados morais pelo que a sua prematura morte deixou consternada não só sua família como todas as pessoas que a conheciam.  
 O funeral realizou-se no dia seguinte, após os resposos resados na respectiva capela, no cemitério de Agramonte.  
 A desolada família apresentamos as nossas condolencias.

**D. Aurora Correia Ferrão**  
 Com 57 anos, faleceu no dia 5 do corrente, nesta Vila, a sr.ª D. Aurora Correia Ferrão, filha do antigo tesoureiro de Finanças deste concelho, sr. António da Cruz Ferrão e da sr.ª D. Maria Figueiredo Correia Ferrão.  
 O seu funeral realizou-se na pretérita sexta-feira para o cemitério desta Vila.  
 A família enlutada, especialmente ao pai da extinta, apresentamos os nossos pesames.

### Pela IMPRENSA

**«Guitarra de Portugal»**  
 Em Lisboa acaba de reaparecer, com magnífico aspecto gráfico, o quizenário «Guitarra de Portugal», fundado há 24 anos por João Linhares Barbosa e tendo como actual director o sr. Mário Ribeiro.  
 Agradecemos a visita do interessante colega, que se dedica a assuntos do Fado, e vamos permutar.  
**«O GLOBO»**  
 Este nosso prezado colega de vulgarização cultural, que se publica em Lisboa, sob a direcção do sr. Sabino Costa, comemorou o 2.º aniversário da sua publicação.  
 «O Globo» inseriu um interessante mapa da Imprensa Portuguesa, além de várias gravuras e uma escolhida colaboração. Felicitemo-lo e desejemos-lhe longa vida.

Vertical text on the right edge of the page, including various small advertisements and notices.

# Vida Desportiva

## Futebol Corporativo

A respeito da local que com este título inserimos no numero transacto, de harmonia com o que nos informaram, recebemos um officio do teor seguinte:

...Sr. Redactor Desportivo do Jornal "Defesa de Espinho"

Para os devidos efeitos e solicitando a rectificação da noticia dada por V. no n.º 292 desse jornal, cumpre-nos informar o seguinte:

A Direcção do Grupo Desportivo do Sindicato da Esmaltagem recebeu um convite do Grupo dos Alfaiates, a fim de se efectuar um desafio.

Atendendo a que o Campo do Sporting Clube de Espinho já estava cedido para a realização de outro desafio, foi o Grupo dos Alfaiates avisado cerca das 12 horas desse mesmo dia, que não se podia realizar o encontro pelo motivo acima apontado. Assim era desnecessaria a comparência deste Grupo Desportivo, porque o encontro não se podia efectuar.

Não pode nestes termos, aplicar o termo de "anti-desportivo" a um grupo que a-pesar dos seus poucos jogos realizados, se tem comportado normalmente, nunca dando ensejo a ser condenado como "anti-desportivo", pelos outros grupos.

Assim rogamos a V. Ex.ª a rectificação da noticia, inserida naquelle numero desse conceituado jornal.

Com os nossos cumprimentos subscrevemo-nos,

A Bem da Nação

Espinho e Secretaria Sindical, 5 de Julho de 1945.

Pela Direcção  
O Presidente

António Fernandes da Silva

## Festas do S. Pedro

Para levar a efeito as festas de S. Pedro, em 1946, no Bairro de Brandão Gomes (Mata), foi nomeada a seguinte Comissão:

Juiz—José Ferreira Neto (Bata); Substituto, Ramiro Alua Pinto Grosso; Vogais: Domingos de Almeida e Silva e Francisco Pereira Americano; Tesoureiro—Henrique Felício; Secretário—João de Oliveira Soares;

Mordomos: Francisco Dias da Fonseca, Manuel F. da Silva Mano, António Vieira de Sa, Luiz de Oliveira, José Ferreira Neto Sabelêr, Armando Alves Henriques, Firmino Pereira Vinagre, Angelo Dias da Fonseca, António G. da Silva Mateiro e Manuel de Oliveira Rocha.

Juiza—Maria Rodrigues Crista (Tareca), Substituta: Joana dos Santos (Risca).

# Correspondências

## De Oleiros

4-7-1945

### Festejos a S. Pedro

Decorreram com brilhantismo as anuais festas a S. Pedro—festividade que se vem realizando por uma Comissão de rapazes e reparigas do Monte. Este ano o arraial esteve muito concorrido e animadissimo, tendo contribuído para isso a excelente Banda de Musica de Pinheiro da Bemposta. Parabens à referida Comissão.

### Sport Mocidade Oleiros

Molestada já há muito tempo por doença telmosa vem vivendo arrastada e mal tratada esta pobre agremiação desportiva que, teve épocas gloriosas em que encheu de orgulho todos os oleirenses e os seus simpatizantes.

É de facto para lamentar o que se está passando entre os membros da actual Direcção (?) que sem a capacidade que seria para desejar, em vez de resolverem em conjunto todos os problemas e tomarem lidas as decisões—teimosamente se dividem em dois partidos e muitas das vezes em personalismos que desrespeitam a quantos ao clube estiverem ligados. Uma colectividade nestas circunstâncias não pode singrar, antes pelo contrário, espera-se a derrocada total, e as conseqüências já apparecem, como appareceram durante o campeonato promocionário Distrital, durante o qual tudo andou à deriva.

Ontem para verificação de contas reuniu-se a direcção e todos os associados, e segundo nos comunicam, tudo acabou por se normalizar, não obstante haver quem pretense criar ainda mais dificuldades....

Não nos parece ser este o momento oportuno para fazermos considerações sobre o futuro da colectividade; Todavia parece-nos que se não houver mão forte, valente, o caos será inevitável.

Urge portanto uma remodelação total no Clube que melhor poderá representar Oleiros na propaganda desportiva.

Aramis

### Passeio Recreativo

Dentro do espirito de confraternização e Alegria pelo Trabalho, realiza hoje um passeio recreativo em camionetes, o pessoal da Fábrica de Botões de Reis & C.ª L.da, desta Vila, devendo visitar Farnalhão, Braga, Barcelos e Viana, Regressando pela Povia de Varzim, e fazendo uma pequena paragem para almoço na casa do Minho do sócio daquela firma Sr. Vicente Monteiro.

Desejamos lhes boa viagem e feliz regresso.

Fernando Ferreira Soares  
Advogado

Escritório na Praça Camões—FEIRA  
Resid.: Nogueira da Regedoura

## Comarca de Arouca

### Secretaria Judicial

## Anúncio — Edital

(3.ª publicação)

O Doutor Alfredo António Camossa Nunes Saldanha, substituto em exercicio do Juiz de Direito da Comarca de Arouca:

Faz saber que neste Juizo foi proposta por Arnaldo Lacerda Martins dos Reis, viuvo, comerciante de Ponte de Telhe, freguesia de Moldes, desta comarca, uma acção com processo sumário contra António de Sousa Baltarejo e Artur Quadros, este casado, comerciante, residente na Pensão Ideal, de Espinho, comarca da Feira e ora ausente em parte incerta, pela qual o autor pretende receber dos réus, solidariamente, 3.358\$90 de fornecimentos a crédito que lhes fez desde Outubro de 1943, até fins de Janeiro de 1944, para abastecerem uma cantina que montaram na mina da Foz, em Rio de Frades, como acessório da exploração e comércio de minérios de uma sociedade irregular que ambos tinham, e na mesma acção correm éditos de CINCOENTA dias, contados da segunda publicação do respectivo anuncio, citando o dito Artur Quadros, para nos dez dias posteriores ao praso dos éditos, contestar, querendo, o pedido do autor, sob pena de ser julgado à revelia e condenado no pedido.

Arouca, 29 de Maio de 1945.

E eu, Albano Pinto da Cunha Ferreira, chefe de secção, o dactilografei.

O Juiz de Direito,  
A. Camossa

Defesa de Espinho, n.º 693 de 8-7-1945

## REGISTO SOCIAL

Tem estado nesta vila, por ter vindo visitar sua familia a Perna mos, o nosso prezado assinante sr. dr. Miguel Pinto de Menezes, illustre reitor do Liceu da Guarda;

—cumprimentamos há dias nesta praia, os nossos estimados assinantes do Porto, srs. engeheiro Rebelo Bonito e Ex.ma espósa, Alvaro da Silva Maia e Severino Moreira de Sá;

—Encontra-se nesta Praia acompanhada de suas filhas a sr.ª D. Hrmnia Manzarra, de Idanha-a-Nova;

—Acompanhado de sua familia, encontra-se nesta Praia o nosso amigo sr. Raul Pereira Miguel, da Covilhã;

—Regressou das Caldas da Felgueira a sr.ª D. Alice Mesquita Pinto de Almeida e seu marido o sr. Abílio Pinto de Almeida;

—Regressou do Gerez o nosso amigo sr. Alberto Lima, de Lousença Marques;

—Das mesmas Termas regressou o nosso amigo sr. Julio Figueiredo, com sua espósa.

### Pedido de casamento

Pela sr. D. Hermengarda de Melo, acompanhada do sr. António Lopes da Silva Junior, desta Vila, foi pedida em casamento para seu filho, sr. Rui Jorge de Melo, a senhorinha Maria Emilia da Cruz Martins, prendada filha da sr.ª D. Adélia da Cruz Martins e do nosso prezado assinante sr. Raul Martins, antigo inspector escolar, residentes nesta vila.

O enlace realiza-se brevemente.

### Nascimento

Na passada sexta-feira, deu à luz um robusto menino a sr.ª D. Maxima de Sá Castro Alves, espósa sr. Domingos José Alves, Filho.

Mãe e filhinho encontram-se bem pelo que felicitamos aquele nosso amigo.

### Doentes

Tem-se acentuado as melhoras dos nossos amigos e prezados assinantes srs. Manuel Pinto, Joaquim Luis Rodrigues e Adelino Ribeiro.

## Café Nicola

à venda no «Café Chinês»

## Ceatro Allança

TELEFONE. 73-ESPINHO

Apresenta ás 15.30 e 21.45

Um dos filmes mais dinâmicos que o cinema nos têm dado!

# Agulhas AMERICANAS

com

JONH Garfield e HARRY Carey

\*

Terça-feira

# MENTIRA

## De licença

Encontram-se de licença os srs. Fernando de Miranda Gomes e Delfim de Castro Lima, respectivamente presidente e vice-presidente da nossa Câmara.

Por tal motivo assumiu as respectivas funções o vereador sr. José Francisco da Silva Jr.

## Estação Telégrafo-Postal

Estão de licença o sr. António de Sousa Matos, digno chefe da estação C. T. T. desta Vila, e sua espósa a sr.ª D. Maria Matos, funcionária da mesma estação.

## Vinhos Borges & Irmão

Depositário em Espinho

Joaquim Cardoso de Sá Vinva & Filho

Rua 16 N.º 477 — Telef. 26—



# LIQUIDAÇÃO TOTAL

Todos os móveis que existiam num dos estabelecimentos mais centrais desta praia, a saber:

Estantes com portas de correr; Armários com mármore; 1 grande e bonito blombo envidraçado; Prateleiras de vidro, uma delas de grande dimensão; Candieiro com 3 braços; Bons lotes de pedras mármore; Secretárias para escritório, etc., etc..

Todos estes artigos foram confiados a

## Ernesto Pereira de Oliveira

para proceder a esta liquidação na sua

AGÊNCIA DE LEILÕES

Telefone, 93

ESPINHO

## RADIOS PHILIPS

Os receptores 1945 vencem toda a concorrência

Ninguém compre sem consultar a casa

DIAS & IRMAO, SUORS.

Os únicos agentes oficiais no concelho de Espinho

VENDAS A PRONTO E A PRESTAÇÕES

## COMPANHIA TRANSFORMADORA DE MATÉRIAS PRIMAS NACIONAIS LEIRIA

Agente:

## Fernando Teixeira de Andrade

(Drogaria Andrade)

Angulo das Ruas 14 e 23 — Telefone, 350

ESPINHO

**LUBRIFINA** ■ Combustível nacional substituto da gasolina e petróleo, aprovado oficialmente.

**ÓLEOS** ■ De diversos tipos, especialmente tratados, para diversos usos.

**ENCERÓLEO** ■ Óleo especial para enceramento de madeiras. Económico, não mancha, conserva as madeiras, poupa a cera, dá mais brilho.

**CUPRIFINA** ■ Produto de alta qualidade para conservação de madeiras. Evita o apodrecimento e preserva contra os parasitas. Não mancha as paredes e os estuques e pode pintar-se sobre este produto.

**CARBOLIZ** ■ Produto para a conservação das madeiras. Evita o apodrecimento e preserva contra os parasitas. Especial para obras grossas.

**IMPERCOLA** ■ Tipo Extra—É um produto especial para colagem de madeiras e cortiça sobre madeira, rebócos fortes ou elemento.

Tipo Vulgar—Para impermeabilização de terraços e paredes.

Fornecem-se prospectos elucidativos para o conveniente uso destes produtos, a quem os requisitar

### Prédio—Vende-se

de esquina, para grande estabelecimento e habitação. Falar na Rua 62 n.º 494.

### Terreno

Cerca de 14.000 metros quadrados, em ótimo local. Vende—A. Morais

ESPINHO

### Vidro e garrafas

Compra ao melhor preço. Silva do Rio Largo.

COLA...  
Guerra...  
A corte Lac...  
Alegre...  
e dentes...  
Azevedo...  
Hospital...  
Hotel...  
Ideal...  
Junior...  
Simões...  
Lista...  
Soares...  
Vendem-se...  
Compra-se...  
Semana...

Henrique Balona

Armaçem de Vinhos, Aguardentes e Azeitona por junto. Especialidade em vinhos de pasto das melhores procedências. Materiais de Construção. Rua 18 N.º 1047—Espinho. TELEF. 60

COLÉGIO DA NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO

PARA MENINAS

Internas, Semi-Internas e externas

AVENIDA 24 — TELEFONE 303 — ESPINHO

Pinho & Ferreira

ARMAZEM DE MERCEARIA. Azeites, Toucinhos, Farinhas e Cereais. Rua 18 n.º 883 a 887. Rua 27 n.º 45 a 47. TELEFONE, 53 — ESPINHO

PADARIA CENTRAL

Especialidade em pão sem fermento artificial — pão sistema espanhol tosta azeda e biscoito tipo «Valongo». Fabrico esmerado pelos mais modernos e higienicos processos. A padaria mais higienica de Espinho. As melhores instalações no género, no norte do País.

Angulo das ruas 14 e 23

Sociedade Industrial de Padarias de Espinho, L.

LENHAS VENDE

António Rodrigues de Castro CORVO — AR COZELO. Agente de fogo de artifício, etc. da casa Américo Pedro Rezende. Residência do Agente: PONTE de ANTA — ESPINHO

Visite V. Ex.ª a

Casa FAUSTO

à Rua 23, 381 (defronte ao Mercado) onde possivelmente encontrará alguma coisa de que precisa em sua casa: Perfumes, drogas finas, objectos de arte, ferros de brumar e outros artigos indispensáveis ao lar.

Padaria e Confeitaria MODELAR

(A casa mais elegante de Espinho neste género) MATOS & IRMÃO. 95a, Rua 18, 957 — SPINHO. Especial fabrico de pão de tódas as qualidades, farinha da mais fina. Secção de pastelaria, fogaças e catadinhos. Doces e biscoitos para chá. ACEIO E HIGIENE. Distribuição ao domicilio. Filiais em Estarreja e Faços de Brandão.

Armazem de Merceria, azeites, farinhas e cereais

MARIO FORTUNA COUTO

Depósito de Açúcar, Toucinho e Gorduras. Telefone, 305—Espinho. Rua 9 n.º 433 a 447. ESPINHO

Fábrica Progresso

MANUEL FRANCISCO DA SILVA & C.ª L.ª. Esmaltagem, alumínio, Fundição, Serrallaria e Niquelagem—Execução perfeita e garantida. TELF. 27 — BSPINHO

Bonanga

A mais antiga Companhia Portuguesa de Seguros. Aquela que mais garantias oferece — Aos melhores prémios do mercado — AGENTES. José M. da Silva & Sobrinha Suc. Rua 19 N.º 281—Telefone—11. Correspondentes Bancários. Depositários de Tabacos e Pésforos

CADINHA & COUTO

Merceria, Cereais, Azeites. ARMAZENISTAS. Armazens e escritório: Angulo das Ruas 18 e 25. TELEF. 52 — ESPINHO.

METALÚRGICA DE ESPINHO

Abel de Oliveira, Martins & C.ª L.ª. Garage: N. 18. Oficina: N. 57—Telef. 44. ESPINHO. Construção e reparação de tódas as máquinas industriais e agrícolas. Frezagem de rodas de engrenagem e variados trabalhos fresados e rectificadas. Agentes de Oleos e Gasolina da «Alfa», «Shell», e de pneus e câmaras de ar «Pirelli». Montagem e reparação de automoveis, motores de explosão Diesel e semi-Diesel.

José Tavares d'Oliveira

CASA FUNDADA EM 1920. VINHOS DE PASTO. Telefone n.º 62. Rua 16 n.º 1023. ESPINHO

Armazem de Merceria

Telefone n.º 43 — Apartado n.º 8. Silva & Esteves, L.ª. Cereais—Farinhas—Semeas—Legumes—Toucinhos e Gorduras. ARMAZEM E ESCRITÓRIO: Rua 14 n.ºs 899 a 903 e Rua 29 n.ºs 311 a 321 — ESPINHO —

Compra Venda Hipoteca de Propriedades

de Propriedades. Telefone, 24431. A Transaccionista L.ª. Trespases, Aluguéis, Laudémios, Remissões de foros, etc. Assistência Judicial e Técnica de Construções. Comissões Consignações. Rua Nova da Trindade 14 — 1.º LISBOA

Manuel Augusto da Costa

Confeitaria e lutas. Especialidade em bolo de druzas. Fabrico especial de doces e «Bolos de Espinho» pão de ló de 1.ª e 2.ª qualidade e Bolo de S. Bernardo. DEPÓSITO: RUA 19—N.º 196

Joaquim Cardoso de Sá, Viuva & F.ª

Somatório da Saboaria Atlântica. Cereais, Semeas, Farinha, : : : Toucinho e Azeite : : : RUA DESASSEIS, 791 a 796. Telefone N.º 26. Espinho

Serração a vapor na Ponte de Anta DE FRANCISCO RODRIGUES DE CASTRO & FILHOS, L.ª. Soalhos, forros, aparelhados, madeiras para construção civil e galvotaria. TELEFONE, 67—E. — ESPINHO —

Casa Portugal

— DE — Mariano C. de Oliveira Peixoto. Rua 19 N.ºs 392-396—ESPINHO—Telefons 79. Papalaria—Livraria—Perfumarias—Artigos religiosos—Figurinos—Revistas—Lotarias e Tabacos. Executam-se carimbos, selos brancos, chapas esmaltadas e Zincografuras. Agência da Companhia de Seguros DOURO

M. P. MOREIRA

Telefone, 31—ESPINHO. FÁBRICA DE GUARDA-SOIS. Gabardines e Sobretudos Camuflé. GRANDE ARCA. Calçado, de todas as qualidades. Chapéus de homem, Malhão de Senhor, Luvas, etc. GRANDE SORTIDO

Padaria Mecânica "Pérola de Espinho" DE FARIA & IRMÃO. Especialidade em pão sem fermento artificial. Pão francês de luxo, bjoa, etc. Fabrico esmerado e higienico pelos mais modernos maquinismos. A hygiene é a divisa da Padaria «PÉROLA». — Entrada livre. Rua 16—281. Telefone 84—Espinho.

Pensão do Porto de José Monteiro de Lima. Avenida Oito-esquina da Rua 25—Espinho. Esplendida mesa e bons quartos. Pensões permanentes refeições avulsas. Prêços módicos. Jornais Velhos. Grandes e pequenos—Vendem-se—Falar nesta Redacção.

Ferreira Alves, Limitada. CASA FUNDADA EM 1900. Vinhos, Azeites, Cereais, Farinhas, Semeas, Legumes e Gorduras. Géneros de Merceria. TELEFONE 7 — ESPINHO. Correspondentes Bancários. Agentes da Companhia de Seguros Legal & General Assurance Society, Limitada. ESPINHO

Ao «Pont Chic» DE — Elias Pereira Tavares. Bebidas finas e diversas especialidades. Fiambre, presunto, paio, e queijos das melhores procedências. Angulo das Ruas 8 e 19. O PONTO MAIS CENTRAL DE ESPINHO

Louçaria Guerreiro (FERREIRA & COUTO). ARTIGOS DE NOVIDADE. Porcelanas, Faianças, Vidros, Cristais, Biblias, Garrafas, Estatuaria artistica, Gofres, Fogões, Camas, Lavatórios, Talheres, Metais, Ferros de engomar, Candelieiros electricos. Telef. 365. Rua 19 N.º 365. Pegado ao Teatro Aliança. ESPINHO

BERNINA. Máquina de costura de alta precisão e máxima CONFIANÇA. Representante de artigos nacionais e estrangeiros. Gaspar A. Oliveira. ESPINHO. Também representa as melhores marcas de lápis Caran d'Ache

COLEGIO DE S. LUIS (Filial do Colegio dos Carvalhos). Avenida 3—Telefone 80. Praia de Espinho. Curso geral e complementar dos Liceus (1.º 2.º 3.º ciclos) e admissão ás Universidades, instrução primaria e curso comercial. O Colegio mais frequentado do Distrito de Aveiro e que maior número de aprovações obteve nos exames oficiais

Estima, Valente & C.ª. Fabrica a Vapor de Serração : : : e Calçolaria : : : Especialidade em caixas para embalagem de fgo. —Aplazadas e marcadas—. Fidej. — ESPINHO, 21 — Telegramas: ESTVALTE. ESPINHO

A. TRINDADE, Sucr. Armazens de Ferro, Aços, Carvão de Forja e outros artigos. Agente depositario de material «ENSAITE». 340, AVENIDA 8, 888. Caixa Postal n.º. TELEFONE, 20. ESPINHO

A CONFIDENTE. Agência em Espinho. Rua 23, 389 — Telef. 351. Apartado 14. Compras, Vendas e Hipotecas de propriedades

Padaria Primorosa DE — AFONSO FERREIRA CAIO. Pão de trigo e de milho — Especialidade em l.º e 2.º de pão de milho. ESMERÓ E ASSEIO. Rua 14, 883—Espinho

CAFE MODERNO. Rua 19 e Largo da Graçiosa — O ponto mais central de Espinho. Confortável sala de chá. O Lote de cafe servido chávana e vendido a pão, revolta com os melhores. Pequenos almog.º primorosamente servidos. Secção de Tabacos nacionais e estrangeiros. Confortável Bar montado nas Caves. Leitão assado, mariscos, bons vinhos, etc.

TIPOGRAFIA ESPINHENSE DE BENJAMIM DA COSTA DIAS. Encomendam-se todos os trabalhos tipograficos com esmero e prontidão. Facetas, cartões, envelopes, recibos, talões, rotulorios, mapas, livros, etc. A MAIOR VARIEDADE EM TIPOS MODERNOS. Rua 23—N.º 486—(próximo da Rua 29)

Casa Oriental Alfalataria e Camisaria DE J. DEVEZAS & C.ª LIMITADA. Rua 18 N.º 664—Espinho. Variado sortido em fazendas, chapéus, calçados e artigos para senhora

PADARIA FERREIRA Manuel Nunes da Silva & C.ª. Pão de todas as qualidades, fabricado pelos processos tecnicos e higienicos mais modernos. Especialidade em pão com fermento natural. Todos os dias as deliciosas «Vienas d'Austria». Sede: Rua 19, N.º 245—Filial: Rua 92, N.º 691—ESPINHO

LUSO - Celuloide. Fábrica de Artigos de Celuloide. Portas-escovas, Estojos, Espelhos, Travessões, Rocas, Moínhos, Uculos, Calçadeiras, Bolas, Candelieiros Fricção Ganchos, Abat-jours, etc., etc. Tel. 70—End. Taieg. Celuloide—Apartado do Correio, 22—Espinho—Portugal

PREFIRAM OS FÓSFOROS DA FOSFOREIRA PORTUGUESA